English

Română

Magyar

ZASS®

Worldwide comfort

ZAF 09

ZAF 11

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MODELS / MODELE / MODELLEK: **ZAF 09 / ZAF 11**

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE
CITIŢI CU ATENŢIE ACESTE INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

CE

Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Unic importator în România: Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureş
Egyetlen importőr Romániában: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670
www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro

88:88
°C
MIN
3
3
2
1
4
5
6
7
8

Congratulations on purchasing this ZASS product. Like all ZASS products, this product was designed on the basis of the latest technical knowledge and was manufactured using the most reliable and modern electrical / electronic components.
Before putting the appliance into operation, please allow yourself a few minutes to read the following instructions for use.
Thank you !

Carefully read the precautions in this manual before operating the unit!

DO NOT TOUCH HOT SURFACES. USE THE HANDLES AND BUTTONS FOR OPERATION AND HANDLING!

1. GENERAL INFORMATION and SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION!
When using electrical appliances, safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire or electric shock!

• Do not immerse the power cord, plug or housing in water or under the tap during cleaning, to avoid of make damage or occur danger.
• Avoid any liquid enter the appliance to prevent from electric shock or short-circuit.
• Do not cover the air inlets and air outlets when the appliance is working.
• Some parts of the appliance have high temperature during operation, please do not use hand touching directly.
Warning
• Make sure that your output voltage corresponds the voltage stated on the rating label of the appliance.
• Before using please check the power cord of appliance and the accessories du not use with any damage.
• Do not let cord hang over the sharp edge of counter.
• Do not plug in the appliance or operate the control panel with wet hands.
• Do not place or use the appliance on or near combustible materials, such as tablecloth curtain or wallpaper, in order to avoid something burning.
• External power cord connection is not allowed.
• High temperature in fryer inner chamber during operation, please do not put plastic dishes, bowls or protection film into it.
• The appliance should be placed on a horizontal and stable surface when using. Do not place on plastics, board or any other hot-short, easy-wear surface.
• Do not place the appliance against wall or other appliances, all around 10cm of space required to remain.
• Do not place anything on the top of appliance.
• Do not use the appliance beyond the specification of this manual.
• Do not use this product in the unattended.
• During the appliance frying hot steam will exhaust through the hind side air outlet. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and the air outlet openings. Also be careful of hot steam and air when you remove the basket, tray toast rack from the appliance.
• Once cooking done and taking out pan component, the heater component with very high temperature. Do not touch it.
• If the pre-set time is too long, the food will be burnt and smokes and would release from air outlet. Plug off immediately and clean the food and oil of the basket, toast rack and tray.
• After using the fryer, please press the power button, then pull the plug from the socket, avoid direct strong pulling power cord.
• Keep the appliance and its cords out of the reach of children.
• Unplug the appliance from outlet when it is not in use or before cleaning. Allow it to cool down first. And then make cleaning.

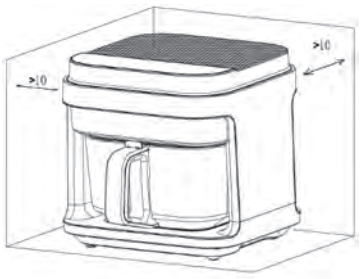
• Do not use any accessories provided by non-native.
• This appliance is intended to be used in household. Do not use outdoors.
• Clean and wipe dry the Fried blue chips, Glass jar, before putting the food inside.
• The appliance with built-in safety switch. Only the cooking window component propulsion in correct place, it can be switched to standby mode.
• Always unplug the appliance while not using.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
• Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
• Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
• The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.

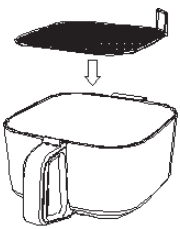
2. KEY TO MACHINE PARTS (Page 2)

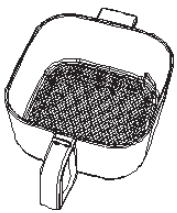
1 - Base;
2 - Housing;
3 - Control panel;
4 - Mesh tray;
5 - Deputy handle;
6 - Glass jar;
7 - Handle;
8 - Coaster.

3. PRODUCT INSTRUCTIONS

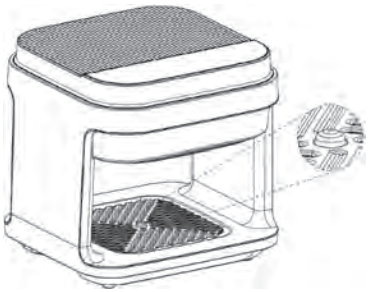
Place the appliance on a horizontal surface. Keep 10cm at least from the back and sides, and pay attention keep machine away from curtains /wall covering and other combustible materials.
After pulling out the pot body, the mesh tray slices should be placed in the pot flat.







- Different cooking options, different accessories.
- After cooking, remove the frying basket slices from the pot with gloves.
- Do not fill the pot with food fully, keep to a minimum of 30 mm distance from the top edge of the pot. It is necessary to keep the internal air flowing smoothly, and the food may become bigger after heating, depending on the actual situation.
- Only when the pot door is closed can the machine work properly.
- There is a safety switch shows in pic.
- Only when the pot is put into the machine, can the work be started. When the pot is not put into the machine, the digital tube will display "---"



BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials, stickers and labels.
2. Clean the basket and all other accessories with hot water, dishwashing liquid, and a non-abrasive sponge.
3. Wipe the inside and outside of the appliance with a cloth.
4. When you use it for the first time, you may smell a slight smell and soot. Don't be nervous, because it is affected by the production residue dropped during combustion, which is normal and will slowly disappear after use.

Product operating instructions

1. When the power is turned on, the buzzer rings, and the digital screen and all indicator lights flicker and turn off, only the " ⏻ " button indicator light lit.
2. Press the " ⏻ " key, all indicator lights and digital screen lit, get into standby state.
3. In standby state, " ", " − ", " + " keys are locked, other keys can be operated.
4. Automatically shut down 60 seconds after no operation is done in standby state.
5. In standby state, touch function button into the function selection, press the " ⏻ " key, that is to say, enter the working state.
6. In the process of working or function selection, if you want to adjust the time and temperature of the function, press " " button, the icon corresponding to the digital screen will flicker, when flickering touch " − "," + " button to adjust the temperature and time.
7. In the process of work, press the " ⏻ " button will get the appliance stop working, the fan will also run for a minute.

Setting of cooking time and temperature

1. After selecting the menu, if you need to reset the cooking temperature, press " " button. Press " − ", " + " button to adjust the cooking temperature. Each press changes 5°C, the adjustable range of temperature is 40°C-200°C.
2. After selecting the menu, if you need to reset the cooking time, press " " button. Press " − ", " + " button to adjust the cooking time. Each press changes 1 min, the adjustable range of time is 1min to 60mins.

Menu function selection

1. We provide a combination of cooking time and cooking temperature to meet your different cooking needs.
2. Here are our menu combinations. You can also change the cooking time and temperature according to actual needs

Menu	Default temperature	Default time	Temperature selection	Time Selection
MANUAL	120 °C	20 mins	40-200 °C	1-60 mins
SHRIMP	160 °C	10 mins	150-170 °C	1-60 mins
STEAK	180 °C	12 mins	170-190 °C	1-60 mins
FRIES	185 °C	25 mins	170-200 °C	1-60 mins
WINGS	180 °C	15 mins	170-190 °C	1-60 mins
FISH	160 °C	20 mins	150-170 °C	1-60 mins
CHICKEN	180 °C	35 mins	170-190 °C	1-60 mins
DEFROST	80 °C	10 mins	70-90 °C	1-60 mins

Note: the larger the serving of roasted chicken or food, the more time and temperature it takes, according to the actual situation.

Setting of cooking time and temperature

1. After selecting the menu, if you need to reset the cooking temperature, press " " button. Press " — ", " + " button to adjust the cooking temperature. Each press changes 5°C, the adjustable range of temperature is 40°C-200°C.
2. After selecting the menu, if you need to reset the cooking time, press " " button. Press " —", " + " button to adjust the cooking time. Each press changes 1 min, the adjustable range of time is 1min to 60mins.

Pause function

During working, pull out the pot directly will enter the pause state. In this case, the keys will be locked except for the power button " ". Place the pot into the cooker, the cooker will continue the previous cooking work.

Note: If none operation more than 10 minutes in the pause state, the appliance will return to the power on state automatically.
Tip: During cooking, turn the food regularly or irregularly to help cook more evenly and cook better.

Cooking finish

1. When the appliance is done, a "*drop*" "*drop*" "*drop*" sounds and the heater stops working, but its fan continues to run for 1 minute until the internal center temperature drops.
2. Pull out the pot and place it on a stable horizontal surface.
3. Pour cooked food on a plate or tableware.
4. After cooking , press the power button to turn off the power supply and pull the power cord off the wall.

Note:
- Better take out the pot after cooling completely, which is also good for the appliance.
- Don't turn the pot upside down, as there will be extra grease dripping out.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance and accessories after every use, keep the appliance clean.
Unplug from the outlet and let the appliance cool down before cleaning.
Wipe the appliance surface with soft moist cloth.
Don't immerse the power cord, plug and the appliance's body into water or other liquid, it may cause damage of appliance, fire, electric shock or injury to persons.
- Unplug the appliance and allow it to cool completely before storing.
- Make sure all parts are clean and dry, assemble all parts and then place it in dry, clean, no corrosive environment.

5. ERROR & TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work.	The appliance is not plugged in.	Make sure plug into the socket.
	The pot is out of its place.	Please put the pot into the housing closely.
Food is not completely cooked.	The food are too large/thick.	Place smaller and thin batches of food into the pot.
	The cooking time is too short.	Adjust the cooking time.
	The cooking temperature is too low.	Adjust the cooking temperature.
	Too much food in the pot.	The food cannot more than 4 / 5 of the pot, and do not put overstuffed, should leave a gap between the ingredients.
	The food is not defrosting completely.	Defrosting the food completely.
Food is cooked unevenly.	Some food need to be turn over constantly during cooking.	During cooking, pulling out the pot and turning over the food for every 5-8mins.
White smoke is coming out of the pot.	Some food need to be turn over constantly during cooking.	During cooking, pulling out the pot and turning over the food for every 5-8mins. Cooking greasy foods will cause a lot of oil oozing. This oil will produce white smoke with high temperature. It's normal.
	Residual oil in the pot from last time.	Make sure the pot is clean before and after each use.
French fries are not cooked crispy.	It depends on the water and oil content of ingredients.	Make sure the chips are dry before frying and don't cut the chips too thick. Can preheat the pot before frying.
Display shows Error Code "E01"	There is an open circuit in NTC sensor.	It may be loose or disconnected, please contact professional after-sales service **ZASS**.
Display shows Error Code "E02"	There is a short circuit in NTC sensor.	Maybe the NTC sensor is damaged, please contact professional after-sales service **ZASS**.
Display shows Error Code "E03"	Furnace temperature is too high.	Disconnect the power, pull out the pot and wait for it to cool down and turn it on again.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	ZAF 09 / ZAF 11
Voltage / Frequency	220-240V / 50/60Hz
Capacity	5,5 L
Power	1200W
Noise level	< 65 dB(A)
Protection class	Class I

Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, şi acest produs a fost conceput pe baza cunoştinţelor tehnice cele mai noi şi s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile şi moderne.
Înainte de a pune aparatul în funcţiune, vă rugăm să vă acordaţi câteva minute ca să citiţi instrucţiunile de utilizare care urmează.
Vă mulţumim !

Vă rugăm citiţi cu atenţie aceste intrucţiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!

NU ATINGEŢI SUPRAFEŢELE FIERBINŢI. FOLOSIŢI MÂNERELE ŞI BUTOANELE PENTRU OPERARE ŞI MANEVRARE!

1. INFORMAȚII GENERALE şi MĂSURI DE PRECAUŢIE

ATENŢIE !
ATUNCI CÂND FOLOSIȚI APARATE ELECTRICE, TREBUIE ÎNTOTDEAUNA RESPECTATE PRECAUȚIILE DE SIGURANȚĂ PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ȘOC ELECTRIC!

• Citiţi toate instrucţiunile. Vă rugăm păstraţi instrucţiunile de utilizare pentru referinţe ulterioare, certificatul de garanţie, chitanţa de cumpărare şi ambalajul produsului.
• Verificaţi dacă tensiunea şi frecvenţa corespund cu cele înscrise pe eticheta aparatului. Aparatul se va conecta doar la o priză cu împământare.
• Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi. Folosiţi mânerele şi butoanele pentru operare şi manevrare și purtați mănuși de bucătarie în timpul funcționării aparatului.
• Pentru a preveni pericolul de electrocutare nu introduceţi cordonul, ştecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide. Evitați pătrunderea lichidului în aparat.
• Atunci când aparatul nu este utilizat, se va curăţa, monta/demonta accesoriile, ștecherul trebuie scos din priză.
• Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a-l deplasa, curăţa, depozita sau a monta/demonta accesorii.
• Nu acoperiți orificiile de intrare și de evacuare a aerului când aparatul funcționează.
• Trebuie asigurată o bună aerisire a încăperii în care este utilizat aparatul.
• Nu așezați aparatul pe perete sau pe alte aparate. Păstrați în jur, faţă de alte obiecte, un spațiu de minim 10 cm pe toate laturile friteuzei. Nu așezați nimic pe partea superioară a aparatului.
• Aşezaţi aparatul pe o suprafaţă plană şi stabilă. Nu folosiţi aparatul pe/sau lângă aragaz sau alte aparate care generează căldură.
• Verificaţi starea aparatului şi a cablului de alimentare înainte de orice utilizare. Dacă există o problemă de orice tip, nu utilizaţi aparatul. Apelaţi la un Service autorizat ZASS pentru a vă verifica şi/sau repara aparatul. Nu reparaţi singuri aparatul.
• Folosirea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de ZASS poate duce la accidente sau la distrugerea aparatului.
• Nu folosiţi aparatul în exterior sau în zone cu umezeală ridicată. Nu utilizaţi aparatul în apropierea materialelor explozive/inflamabile.
• Uscați complet coșul de sticlă după curățare și înainte de a pune alimentele în el.
• Folosiți întotdeauna recipientul pentru prepararea alimentelor, astfel încât mâncarea să nu se ardă.
• Așezați întotdeauna recipientul de gătit și grilul pe o suprafață rezistentă la căldură.
• Nu umpleți niciodată recipientul de gătit cu grăsime sau ulei.
• Daca este emis un fum negru, deconectați imediat aparatul. Așteptați până când fumul dispare înainte de a scoate recipientul de gătit din aparat.
• Purtați mănuși de bucătarie în timpul funcționării aparatului.
• Nu atingeți grilele de aerisire din partea laterală a aparatului. Atingeți numai mânerele și butoanele de control. Nu introduceți mâna în aparat și nu atingeți recipientul fierbinte.
• Nu mișcați aparatul în timp ce acesta este pornit sau dacă nu este răcit complet după utilizare.
• Mâncărurile preparate ar trebui să fie maro-aurii și nu întunecate sau arse. Îndepărtați reziduurile arse.
• Coacerea, gătitul și frigerea la o temperatură prea ridicată pot produce substanțe periculoase pentru

sănătate. Îndepărtați reziduurile arse. Nu gătiți în exces mâncarea în timpul coacerii sau frigerii.
• În timpul funcționării temperatura este ridicată în coșul de sticlă al friteuzei, vă rugăm să nu puneți vase de plastic, boluri sau folie de protecție în ea.
• În timpul prăjirii aparatului, aburul fierbinte se va evacua prin orificiul de evacuare a aerului din spate. Țineți mâinile și fața la o distanță sigură de orificiile de evacuare a aburului și a aerului. De asemenea, aveți grijă la aburul fierbinte și la aer când scoateți coșul și grilajul din aparat.
• Poate exista pericolul de incendiu dacă aparatul este acoperit sau atinge materiale inflamabile inclusiv perdele, draperii, etc. și altele asemenea atunci când este în funcțiune.
• Nu turnați niciodată ulei în coșul de sticlă! Vă puteți arde și răni!
• În timpul preparării, interiorul aparatului se încinge foarte tare. Pentru a evita accidentările, nu introduceți niciodată mâna în interiorul aparatului până când nu s-a răcit complet.
• Nu utilizați niciodată acest aparat în combinație cu un temporizator sau cu un sistem de telecomandă. Nu folosiți niciodată aparatul cu un cablu prelungitor.
• Nu lăsaţi cordonul de alimentare să atârne peste marginea mesei şi nici să atingă suprafeţe fierbinţi.
• Aparatul se scoate din priză trăgând de capătul ştecherului şi nu de cordonul de alimentare; nu răsuciţi cablul.
• Acest aparat este destinat numai pentru utilizare casnică. Nu folosiţi aparatul pentru alte scopuri decât cele menţionate în instrucţiuni.
• Este necesară o atentă supraveghere când aparatul este folosit lângă copii. Nu lăsaţi aparatul funcţionând nesupravegheat. Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
• Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoane cu abilități fizice sau mentale mai reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt sub supraveghere sau au beneficiat de instruire pentru utilizarea în siguranță a produsului și dacă înțeleg potențialele pericole. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuți departe de aparat și de sursa de alimentare a acestuia.
• Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.

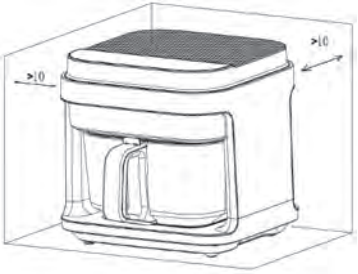
2. PREZENTARE (Pagina 2)

1 - Bază aparat;
2 - Corp aparat;
3 - Panou de control;
4 - Grilaj metalic;
5 - Mâner secundar;
6 - Coș din sticlă (vas din sticlă);
7 - Mâner;
8 - Suport din silicon.

3. UTILIZAREA APARATULUI

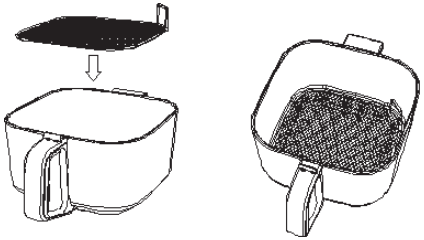
Prima utilizare
Verificați ca toate accesoriile să fie complete și că aparatul nu este deteriorat.
1. Îndepărtați toate materialele de ambalare, autocolante și etichete.
2. Curățați coșul și toate celelalte accesorii cu apă fierbinte, lichid de spălat vase și un burete fin, neabraziv. Coșul de sticlă poate fi spălat în mașina de spălat vase.
3. Ștergeți interiorul și exteriorul aparatului cu o cârpă moale, ușor umezită.
4. După curățare, puteți porni friteuza în gol pentru 15-20 de minute, setată la temperatură maximă, pentru ca elementul de încălzire și restul componentelor să se curețe de posibile resturi din procesul de fabricație.
5. Când utilizați pentru prima dată aparatul, este posibil să simțiți un ușor miros și să apară un

pic de fum. Acest lucru este normal deoarece se ard reziduuri rămase din procesul de fabricație și acest fenom va dispărea în scurt timp după începerea utilizării.

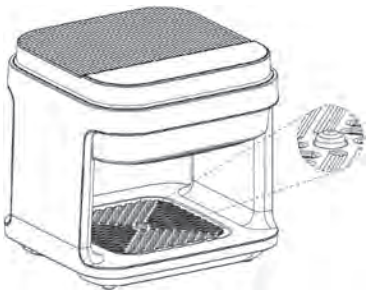


Așezați aparatul pe o suprafață orizontală. Păstrați distanță cel puțin 10 cm la spate și laterale și țineți aparatul departe de draperii, perdele, tapet și alte materiale inflamabile.

După ce ați scos coșul de sticlă, plasați grilajul metalic în interiorul acestuia.
Așezați alimentele pe suportul de prăjit (grilaj) şi introduceţi vasul în aparat.



NOTĂ:
• După gătire, scoateți grilajul metalic din coș folosind mănuși termorezistente, de bucătărie.
• Nu umpleți complet vasul de sticlă cu alimente, lăsați o distanță de minim 3 cm față de marginea superioară a coșului. Este necesar ca aerul din interior să poată circula liber, de asemenea alimentele pot deveni mai mari după încălzire.



• Aparatul poate funcționa corect doar când coșul de sticlă este corect montat la locul său.
• Există un întrerupător de siguranță (prezentat în figura alăturată). Numai când coșul este corect montat în aparat, acesta va funcționa corespunzător. Când coșul nu este introdus la locul său, afișajul digital va indica „----”.

Utilizarea aparatului
1. După cuplarea alimentării veți auzi un sunet, afişajul digital şi toate luminile indicatoare pâlpâie, după care se sting, rămâne aprins numai butonul ”⏻”.
2. Apăsaţi butonul ”⏻”, toate luminile indicatoare se aprind şi aparatul intră în mod aşteptare.
3. În modul aşteptare, butoanele “🌡/⏲”, “—”, “+” sunt inactive, se pot acţiona doar celelalte butoane.
4. Dacă în timp de 60 de secunde nu se apasă nici un buton, din starea de aşteptare, friteuza se închide în mod automat.
5. Alegeți programul dorit. Apăsaţi butonul ”⏻” pentru pornirea programului.
7. Dacă doriţi să reglaţi durata şi temperatura în timpul programului, apăsaţi butonul “🌡/⏲”, iconița corespunzătoare va pâlpâi, apoi puteți regla temperatura şi timpul, de la butoanele “—” și “+”.
8. În timpul procesului de gătire, apăsaţi butonul ”⏻” pentru a opri aparatul. Ventilatorul va continua să se rotească pentru încă 1 minut, pentru dispersarea căldurii.

Selectarea programelor predefinite
Friteuza dispune de câteva programe predefinite. În tabelul de mai jos găsiţi descrierea acestor programe. Puteți modifica durata și temperatura în funcție de necesități și preferințe.

Menu	Temperatura implicită	Durata implicită	Intervalul de temperatură	Interval de timp
MANUAL	120 °C	20 minute	40-200 °C	1-60 minute
CREVEȚI	160 °C	10 minute	150-170 °C	1-60 minute
FRIPTURĂ	180 °C	12 minute	170-190 °C	1-60 minute
CARTOFI PAI	185 °C	25 minute	170-200 °C	1-60 minute
ARIPIOARE	180 °C	15 minute	170-190 °C	1-60 minute
PEȘTE	160 °C	20 minute	150-170 °C	1-60 minute
PUI	180 °C	35 minute	170-190 °C	1-60 minute
DEZGHEȚARE	80 °C	10 minute	70-90 °C	1-60 minute

Notă:
Cu cât este mai mare porția de pui prăjit sau alte alimente, cu atât este nevoie de mai mult timp pentru gătirea lui iar uneori și de o temperatură mai ridicată.

Reglarea duratei şi temperaturii
1. După alegerea programului, dacă doriţi să schimbaţi temperatura şi timpul prestabilit, apăsaţi butonul “ ”. Iconițele “**°C**” și “**MIN**” vor pâlpâi când se va seta temperatura respectiv timpul dorit.
2. În cazul reglării temperaturii, apăsaţi butonul “ ”, iconiţa corespunzătoare va pâlpâi, apăsaţi butoanele “ — “ și “ + “ pentru a regla temperatura de preparare. Fiecare apăsare de buton schimbă temperatura cu 5°C, intervalul de temperatură care se poate regla este 40°C -200°C.
3. Pentru reglarea timpului de gătire apăsaţi butonul “ “, iconiţa corespunzătoare va pâlpâi, timp în care apăsaţi butoanele “ — “ și “ + “ pentru a regla timpul de gătire. Fiecare apăsare schimbă durata cu 1 minut, iar intervalul în care se poate regla durata este între 1 - 60 min.

Funcţia pauză
Scoateţi vasul de sticlă în timpul funcţionării şi aparatul intră automat în mod pauză. În acest caz poate fi operat doar butonul “ “, celelalte butoane vor fi inactive. Introduceţi vasul înapoi în aparat și aparatul va continua programul întrerupt anterior.

Notă:
• După 10 minute de inactivitate în starea de pauză, aparatul va porni automat.
• În timpul funcţionării şi după oprire coşul din sticlă, corpul aparatului, accesoriile şi alimentele sunt foarte fierbinţi. Nu le atingeţi direct cu mâna.

Terminarea programului
1. La finalizarea programului, aparatul va emite 3 sunete după care se va opri. Ventilatorul continuă să se mai învârtă 1 minut pentru disiparea căldurii din interior.
2. Scoateţi vasul de sticlă şi aşezaţi-l pe o suprafaţă orizontală şi stabilă. Vasul este foarte fierbinte, aşezaţi suportul de silicon sub el.
3. Scoateți mâncarea în farfurii sau în vasele din care se va servi, cu ajutorul unei spatule sau altor ustensile.
4. După gătit apăsaţi butonul de pornire/oprire “ “ pentru a opri aparatul şi scoateţi cablul de alimentare din priză.

Notă:
• La manipularea vasului şi accesoriilor aveţi grijă să nu vă ardeţi, ele fiind fierbinţi.
• Este recomandat să curățați vasul din sticlă doar după ce s-a răcit complet.
• Nu răsturnaţi vasul din sticlă, pentru că uleiul sau grăsimea poate să picure din el.

Sfaturi și sugestii pentru preparate reușite
• Se recomandă 3 minute pentru preîncălzirea aparatului.
• În timpul gătitului, întoarceţi de câteva ori alimentele în coș pentru a se rumeni uniform.
• Mâncarea va fi mai sănătoasă (și gustoasă) dacă se gătește cu o temperatură mai joasă și un timp prelungit.
• Mâncărurile formate din bucăți mici necesită de obicei un timp de gătire mai scurt decât cele formate din bucăți mai mari.
• Cantitățile mari de mâncăruri necesită o perioadă doar puțin mai lungă decât cantitățile mai mici.
• Pulverizați o cantitate mică de ulei de gătit pe cartofii proaspeți pentru rezultate crocante. Adăugați cu puțin timp înainte de începerea prăjirii o cantitate mică de ulei la cartofi sau întoarceți cartofii în puțin ulei.
• Gustările preparate în mod normal în cuptor pot fi preparate și această friteuză.
• Utilizați aluat semipreparat pentru a prepara rapid și ușor gustări umplute. Aluatul semipreparat necesită un timp de coacere mai scurt decât aluatul de casă.
• Utilizați o formă de copt sau un vas ignifug când preparați prăjituri în această friteuză. De asemenea, dacă preparați mâncăruri ușor de rupt sau umplute folosiți o formă de copt.
• Recomandăm utilizarea hârtiei de copt specială pentru friteuzele cu aer cald, perforată sau întreagă, acestea vor ajuta la o curățare mai ușoară și vor reține grăsimile nedorite.
• Puteți utiliza friteuza și pentru încălzirea alimentelor gata preparate. Trebuie doar să setați temperatura timp de 5-10 minute la 150 °C.

4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curăţaţi aparatul și accesoriile după fiecare utilizare şi păstraţi-le curate.
1. Scoateţi ştecherul din priză şi lăsaţi aparatul să se răcească pentru cel puţin 10 minute înainte de a-l curăţa.
2. Ştergeţi suprafața aparatului cu o lavetă moale, umedă.
3. Nu scufundaţi cablul de alimentare şi corpul aparatului în apă sau alte lichide, pentru că apare riscul deteriorării aparatului, incendiilor, electrocutării sau rănirii personale.

Depozitare
Lăsaţi aparatul să se răcească complet înainte de depozitare.
Asiguraţi-vă că toate părţile componente sunt curate şi uscate, asamblaţi aparatul şi păstraţi-l într-un mediu uscat, curat şi necoroziv, departe de accesul copiilor.
Este de preferat să păstrați aparatul în ambalajul original.

5. ERORI ȘI DEPANARE

Problemă	Cauza posibilă	Soluția
Aparatul nu funcționează.	Aparatul nu este conectat la priză.	Verificaţi ca ştecherul să fie în priză.
	Vasul din sticlă nu este corect ontat la locul său.	Așezați corect vasul din sticlă la locul său.
Mâncarea nu este complet gătită.	Alimentele sunt prea mari/groase.	Introduceţi bucăţi mai mici şi mai subţiri de alimente în coşul din sticlă.
	Timpul de preparare este prea scurt.	Reglaţi timpul de gătire.
	Temperatura de preparare este prea joasă.	Reglaţi temperatura.
	Prea multe alimente în vas.	Nu umpleţi vasul cu alimente mai mult de 4/5 din capacitate sa și nu îl supraîncărcaţi, lăsaţi spaţiu între ingrediente.
	Alimentele nu sunt complet decongelate.	Decongelaţi complet alimentele.
Alimentele sunt gătite neuniform.	Unele alimente necesită întoarcere în timpul preparării.	În timpul gătirii scoateţi vasul şi întoarceţi alimentele la fiecare 5-8 minute.
Este emanat fum alb din vasul de sticlă.	Alimente prea grase/uleioase.	Alimentele grase vor elibera mai multă grăsime. La temperatură ridicată grăsimea produce fum alb dacă ajunge pe rezistența electrică, acest lucru este normal. La finalul gătirii, după ce s-a răcit aparatul, curățați grilajul rezistenței de încălzire de posibile depuneri de grăsime.
	Ulei rămas în vas de la ultima utilizare/gătire.	Curăţaţi vasul înainte și după fiecare utilizare.
Cartofii pai nu sunt crocanți.	Depinde de conţinutul de apă şi ulei al ingredientelor.	Feliile de cartofi să fie tăiate mai subțiri. Dacă sunt tăiaţie prea gros va dura mai mult timp până se coc. Puteţi preîncălzi 3 minute vasul înainte de a adăuga cartofii. Uscați bine cartofii înainte să-i puneți în vasul friteuzei.
Afișajul arată codul de eroare "E01"	Scurtcircuit senzor de temperatură NTC	Senzorul poate fi deconectat sau întrerupt, contactați un service autorizat **ZASS**.
Afișajul arată codul de eroare "E02"	Senzorul NTC este detectat ca scurtcircuitat.	Posibil defect al senzorului NTC, contactați un service autorizat **ZASS**.
Afișajul arată codul de eroare "E03"	Temperatura friteuzei este prea ridicată.	Deconectaţi cablul de alimentare, scoateţi vasul şi aşteptaţi până se răceşte, după care porniți din nou aparatul. După răcire eroarea ar trebui să dispară.

6. DATE TEHNICE

Model	ZAF 09 / ZAF 11
Tensiune / Frecvență	220-240V / 50/60Hz
Capacitate	5,5 L
Putere	1200W
Nivel zgomot	< 65 dB(A)
Clasa de protecție	Clasa I

Gratulálunk a ZASS termék megvásárlásához. Mint minden ZASS termék, ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján készült, és a legmegbízhatóbb és legmodernebb elektromos / elektronikus alkatrészek felhasználásával készült.
Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, hagyja magát néhány percig, hogy elolvassa az alábbi használati utasításokat.
Köszönjük!

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat használat előtt.

NE ÉRINTSE MEG A FORRÓ FELÜLETEKET. A KEZELÉSHEZ ÉS KEZELÉSHEZ HASZNÁLJA A FOGANTYÚKAT ÉS GOMBOKAT!

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK és BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM !
Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani a biztonsági óvintézkedéseket a tűz vagy áramütés veszélyének csökkentése érdekében!

• Tisztítás közben ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugót vagy a házat vízbe vagy csap alá, hogy elkerülje a sérülést vagy a veszélyt.
• Kerülje el, hogy folyadék kerüljön a készülékbe, hogy elkerülje az áramütést vagy a rövidzárlatot.
• Ne takarja le a levegő bemeneti és levegőkimeneti nyílásait, amikor a készülék működik.
• A készülék egyes részei működés közben magas hőmérsékletűek, ezért ne érintse meg közvetlenül a kezét.
Figyelem
• Győződjön meg arról, hogy a kimeneti feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
• Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék tápkábele és a tartozékok nem sérültek-e.
• Ne hagyja, hogy a kábel a pult éles szélén lógjon.
• Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, és ne működtesse a kezelőpanelt nedves kézzel.
• Ne helyezze és ne használja a készüléket gyúlékony anyagokra, például terítőfüggönyre vagy tapétára vagy annak közelébe, nehogy valami megégjen.
• A külső tápkábel csatlakoztatása nem megengedett.
• A sütő belső kamrájában működés közben magas a hőmérséklet, ne helyezzen bele műanyag edényeket, tálakat vagy védőfóliát.
• Használat közben a készüléket vízszintes és stabil felületre kell helyezni. Ne helyezze műanyagra, deszkára vagy bármilyen más forró-rövid, könnyen kopható felületre.
• Ne helyezze a készüléket falhoz vagy más készülékekhez, körülbelül 10 cm-es szabad térben.
• Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
• Ne használja a készüléket a jelen kézikönyvben leírtakon túl.
• Ne használja ezt a terméket felügyelet nélkül.
• A készülék sütés közben forró gőz távozik a hátsó levegőkimeneten keresztül. Kezét és arcát tartsa biztonságos távolságban a gőztől és a levegőkimeneti nyílásoktól. Ügyeljen a forró gőzre és a levegőre is, amikor eltávolítja a kosarat, a tálca pirítósrácsot a készülékből.
• A főzés befejezése és a serpenyő komponens kivétele után a nagyon magas hőmérsékletű fűtőelem. Ne érintse meg.
• Ha az előre beállított idő túl hosszú, az étel megég, füstöl, és kiszabadul a levegőkimeneten. Azonnal húzza ki a csatlakozódugót, és tisztítsa meg az ételt és az olajat a kosárból, a pirítósrácsból és a tálcából.
• Az olajsütő használata után nyomja meg a bekapcsológombot, majd húzza ki a dugót a konnektorból, kerülje a tápkábel erős húzását.
• A készüléket és annak vezetékeit tartsa gyermekektől távol.
• Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, vagy tisztítás előtt. Először hagyja kihűlni. És akkor végezzen takarítást.
• Ne használjon nem eredeti tartozékokat.

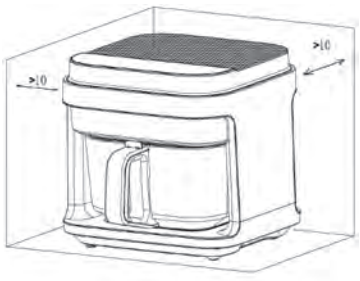
• Ez a készülék háztartási használatra készült. Ne használja a szabadban.
• Tisztítsa meg és törölje szárazra a Fried blue chips, üvegedényt, mielőtt behelyezi az ételt.
• A készülék beépített biztonsági kapcsolóval. Csak a főzőablak alkatrész meghajtása a megfelelő helyen, készenléti üzemmódba kapcsolható.
• Mindig húzza ki a készüléket, ha nem használja.
• Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviseletének vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
• Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelik őket.
• Tartsa távol a készüléket és annak kábelét 8 évnél fiatalabb gyermekektől.
• A készülékeket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel működtetni.
• Az ajtó vagy a külső felület felforrósodhat a készülék működése közben.

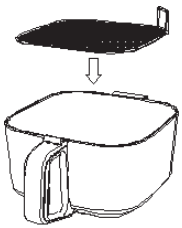
2. A GÉP ALKOTÓELEMEI (2 Oldal)

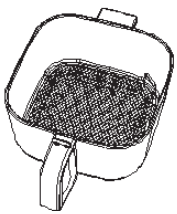
1 - Bázis;
2 - Készülék teste;
3 - Kezelőpanel;
4 - Fém tálca;
5 - Másodlagos fogantyú;
6 - Üveg edény;
7 - Fogantyú;
8 - Szilikon támaszték.

3. TERMÉK HASZNÁLÁSA

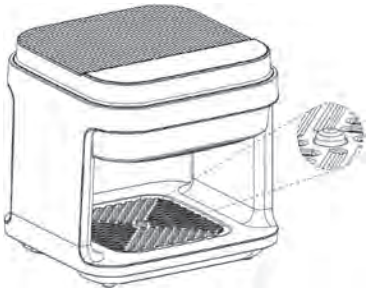
Helyezze a készüléket vízszintes felületre. Tartson legalább 10 cm távolságot a hátuljától és oldalaitól, és ügyeljen arra, hogy a gépet tartsa távol a függönyöktől / falburkolatoktól és egyéb éghető anyagoktól.
Az edénytest kihúzása után a hálótálca szeleteket laposan a fazékba kell helyezni.







- Különféle főzési lehetőségek, különböző kiegészítők.
- Főzés után kesztyűvel vegyük ki a sütőkosár szeleteket az edényből.
- Ne töltse meg teljesen az edényt étellel, tartsa legalább 30 mm távolságot az edény felső szélétől. Szükséges a belső levegő zökkenőmentes áramlása, és melegítés után az étel a konkrét helyzettől függően nagyobb lehet.
- Csak akkor működhet megfelelően a gép, ha az edény ajtaja zárva van.
- A képen látható biztonsági kapcsoló található.
- Csak akkor lehet elkezdeni a munkát, ha az edényt beteszik a gépbe. Amikor az edény van nem tesz a gépbe, a digitális csőbe "---" jelenik meg



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítson el minden csomagolóanyagot, matricát és címkét.
2. Tisztítsa meg a kosarat és az összes többi tartozékot forró vízzel, mosogatószerrel, és egy nem koptató szivacsot.
3. Törölje le a készülék belsejét és külsejét egy ronggyal.
4. Az első használatkor enyhe szagot és koromszagot érezhet. Ne izguljon, mert befolyásolja az égés során lecsepegtetett termelési maradék, ami normális és használat után lassan eltűnik.

A termék használati útmutatója

1. A tápfeszültség bekapcsolásakor a berregő megszólal, a digitális képernyő és az összes jelzőfény villogni kezd, és kialszik, csak a „ ⏻ " gomb jelzőfénye világít.
2. Nyomja meg a „ ⏻ " gombot, az összes jelzőfény és a digitális képernyő világít, készenléti állapotba kerül.
3. Készenléti állapotban a " 🌡/⏲ ", " − ", " + " gombok le vannak zárva, más gombok is működtethetők.
4. Automatikus leállítás 60 másodperccel, miután készenléti állapotban egyetlen művelet sem történik.
5. Készenléti állapotban érintse meg a funkciógombot a funkció kiválasztásához, nyomja meg a „ 🌡/⏲ " gombot, azaz lépjen be a működő állapotba.
6. A munkavégzés vagy a funkcióválasztás folyamatában, ha módosítani szeretné a funkció idejét és hőmérsékletét, nyomja meg a " ⏻ " gombot, a digitális képernyőnek megfelelő ikon villogni fog, villogáskor érintse meg a "−","+" gombot a hőmérséklet és idő beállításához.
7. Munka közben nyomja meg a „ ⏻ " gombot, hogy a készülék leálljon, és a ventilátor is jár egy percig.

A főzési idő és hőmérséklet beállítása

1. A menü kiválasztása után, ha vissza kell állítania a sütési hőmérsékletet, nyomja meg a "🌡/⏲" gombot. Nyomja meg a "−", "+" gombot a főzési hőmérséklet beállításához. Minden nyomás 5°C-ot vált, az állítható hőmérséklet 40°C-200°C.
2. A menü kiválasztása után, ha vissza kell állítania a főzési időt, nyomja meg a "🌡/⏲" gombot. Nyomja meg a "−", "+" gombot a főzési idő beállításához. Minden megnyomás 1 percet vált, a beállítható időtartam 1 perc és 60 perc között van.

Menüfunkciók kiválasztása
1. A főzési idő és a főzési hőmérséklet kombinációját biztosítjuk, hogy megfeleljen az Ön különböző főzési igényeinek.
2. Íme a menü kombinációink. A főzési időt és a hőmérsékletet az aktuális igényeknek megfelelően is módosíthatja.

Menu	Alap hőmérséklet	Alap időtartam	Hőmérséklet tartomány	Időintervallum
KÉZI	120 °C	20 perc	40-200 °C	1-60 perc
GARNÉLARÁK	160 °C	10 perc	150-170 °C	1-60 perc
HÚS	180 °C	12 perc	170-190 °C	1-60 perc
SÜLTKRUMPLI	185 °C	25 perc	170-200 °C	1-60 perc
SZÁRNYAK	180 °C	15 perc	170-190 °C	1-60 perc
HAL	160 °C	20 perc	150-170 °C	1-60 perc
CSIRKE	180 °C	35 perc	170-190 °C	1-60 perc
KIOLVASZTÁS	80 °C	10 perc	70-90 °C	1-60 perc

Megjegyzés: Minél nagyobb a sült csirke vagy étel adagja, annál több időre és hőmérsékletre van szükség az aktuális helyzettől függően.

A főzési idő és hőmérséklet beállítása
1. A menü kiválasztása után, ha vissza kell állítania a sütési hőmérsékletet, nyomja meg a “ ” gombot. Nyomja meg a “ −“, “ +“ gombot a főzési hőmérséklet beállításához. Minden nyomás 5°C-ot vált, az állítható hőmérséklet 40°C-200°C.
2. A menü kiválasztása után, ha vissza kell állítania a főzési időt, nyomja meg a “ ” gombot. Nyomja meg a “ −“, “ + “ gombot a főzési idő beállításához. Minden megnyomás 1 percet vált, a beállítható időtartam 1 perc és 60 perc között van.

Szünet funkció
Munka közben az edényt közvetlenül kihúzva szünet állapotba kerül. Ebben az esetben a billentyűk le vannak zárva, kivéve a „ ⏻ “ bekapcsológombot. Helyezze az edényt a tűzhelybe, a tűzhely folytatja az előző főzési munkát.

Megjegyzés: Ha 10 percnél tovább nem történik szünet, a készülék automatikusan visszatér a bekapcsolt állapotba.
Tipp: Főzés közben rendszeresen vagy szabálytalanul fordítsa meg az ételt, hogy egyenletesebben és jobban főzhessen.

Főzés befejezése
1. Amikor a készülék elkészült, “csepp” “csepp” “csepp” hallható, és a fűtés leáll, de a ventilátora 1 percig tovább működik, amíg a belső középső hőmérséklet le nem csökken.
2. Húzza ki az edényt és helyezze egy stabil vízszintes felületre.
3. Öntse a főtt ételt egy tányérra vagy étkészletre.
4. A főzés után nyomja meg a bekapcsológombot az áramellátás kikapcsolásához, és húzza ki a tápkábelt a falról.

Jegyzet:
- Inkább vegye ki az edényt a teljes kihűlés után, ami szintén jót tesz a készüléknek.
- Ne fordítsa fejjel lefelé az edényt, mert extra zsír fog kicsepegni.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat, tartsa tisztán a készüléket.
Tisztítás előtt húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni a készüléket.
Puha, nedves ruhával törölje le a készülék felületét.
Ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugót és a készülék testét vízbe vagy más folyadékba, mert az a készülék károsodását, tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- Tárolás előtt húzza ki a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és száraz, szerelje össze az összes alkatrészt, majd helyezze száraz, tiszta, korrozív környezetbe.

5. HIBA ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

Problema	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék nincs bedugva.	Ügyeljen arra, hogy dugja be a konnektorba.
	Az edény nincs a helyén.	Kérjük, szorosan helyezze az edényt a házba.
Az étel nincs teljesen megfőzve.	Az ételek túl nagyok/vastagok.	Helyezzen kisebb és vékony adag ételt az edénybe.
	A főzési idő túl rövid.	Állítsa be a főzési időt.
	A főzési hőmérséklet túl alacsony.	Állítsa be a főzési hőmérsékletet.
	Túl sok étel az edényben.	Az étel nem haladhatja meg az edény 4/5-ét, és nem szabad túltölteni, hagyjon rést az összetevők között.
	Az étel nem olvad ki teljesen.	Az élelmiszer teljes kiolvasztása.
Az étel egyenetlenül sül meg.	Néhány ételt folyamatosan meg kell fordítani főzés közben.	Főzés közben 5-8 percenként húzza ki az edényt és fordítsa meg az ételt.
Fehér füst jön ki a fazékból.	Néhány ételt folyamatosan meg kell fordítani főzés közben.	Főzés közben 5-8 percenként húzza ki az edényt és fordítsa meg az ételt. A zsíros ételek főzésekor sok olaj szivárog ki. Ez az olaj magas hőmérsékleten fehér füstöt termel. Ez normális.
	Maradék olaj az edényben a múltkor.	Minden használat előtt és után győződjön meg arról, hogy az edény tiszta.
A sült krumplit nem főzik ropogósra.	Ez az összetevők víz- és olajtartalmától függ.	Sütés előtt győződjön meg róla, hogy a chips száraz, és ne vágja túl vastagra. Sütés előtt felmelegítheti az edényt.
A kijelzőn megjelenik a "E01" hibakód	Szakadás van az NTC érzékelőben.	Lehet, hogy meglazult vagy megszakadt, kérjük, forduljon professzionális **ZASS** szolgálathoz.
A kijelzőn megjelenik a "E02" hibakód	Rövidzárlat van az NTC érzékelőben.	Lehetséges, hogy az NTC érzékelő megsérült, forduljon a **ZASS** szolgálathoz.
A kijelzőn megjelenik a "E03" hibakód	A kemence hőmérséklete túl magas.	Húzza ki a tápfeszültséget, húzza ki az edényt, várja meg, amíg kihűl, majd kapcsolja be újra.

6. MŰSZAKI ADATOK

Model	**ZAF 09 / ZAF 11**
Feszültség / Frekvencia	220-240V / 50/60Hz
Kapacitás	5,5 L
Erő	1200W
Zajszint	< 65 dB(A)
Védelmi osztály	I

IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THE CORRECT DEFECTS OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2012/19 / EU

Worn electrical appliances are valuable materials, which is why their place is not in household waste! For this reason, please support and participate in the protection of natural resources and the environment by handing this appliance to their take-over centers or to the importer whose address you can find in this manual or in the warranty certificate. By removing home appliances separately, you will avoid the potential negative consequences that your environment and health may have on the wrong removal, and you will be able to capitalize on the constituent materials for saving energy and resources. Further details may be requested from your local government or your nearest collection point. Inappropriate waste disposal may, in accordance with national regulations, be amended. The separate decommissioning of an electrical appliance is specified by marking the product with the image of a cut bay.

INFORMAŢII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA DEZAFECTAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2012/19/UE

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoiul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniţi şi să participaţi la protejarea resurselor naturale şi a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteţi găsi în acest manual sau în certificatul de garanţie. Înlăturând separat dispozitivele electrocasnice, veţi evita eventualele consecinţe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului şi sănătăţii înlăturarea incorectă, şi veţi permite valorificarea materialelor constituente pentru economisirea energiei şi a resurselor. Detalii suplimentare se pot solicita la administraţia locală sau la cel mai apropiat punct de colectare. Îndepărtarea necorespunzătoare a deşeurilor poate fi, în conformitate cu reglementările naţionale, amendată. Dezafectarea separată a unui dispozitiv electrocasnic este specificată prin marcarea produsului cu imaginea unei pubele tăiate.

FONTOS INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ HATÁSÁRA VONATKOZÓAN A 2012/19 / EU IRÁNYELVEKEN

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni, ahogy azt a WEEE direktíva (2002/96/EC) és a nemzeti törvények előírják. A terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken, vagy egy hasonló új termék esetében egy-azegyben csere formájában, vagy egy arra felhatalmazott gyűjtőponton le kell adni, ahol gondoskodnak az elektronikai és elektromos berendezések megfelelő újrafeldolgozásáról (EEE). Ilyen hulladék nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a potenciálisan veszélyes anyagok miatt, melyeket általában az EEE-kben használnak (elektronikai és elektromos berendezések). Ugyanakkor az Ön együttműködése a termék megfelelő újrafeldolgozásában segít a természeti erőforrások hatékony kihasználásában is. További információkat a használt készülékek megsemmisítésével kapcsolatban a helyi önkormányzatnál, hulladékkezelő szervezetnél, vagy arra feljogosított WEEE vagy háztartási hulladékfeldolgozónál kaphat.

This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate şi conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.

This product does not contain hazardous materials for the environment (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

Acest produs nu conţine materiale periculoase pentru mediul înconjurator (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent şi agenţi inflamabili bromuraţi: PBB şi PBDE).

Ez a termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat a környezet számára (ólom, higany, kadmium, hatértékű króm és brómozott gyúlékony anyagok: PBB és PBDE).

We assume the right to make changes to these provisions without further notice.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare.
S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greşeli de tipar.

Feltételezzük a jogot, hogy ezeket a rendelkezéseket további értesítés nélkül megváltoztassuk.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibákért.

ZASS®
Worldwide comfort

www.zassromania.ro

Rev.01 30052024